우리말 어휘의 시간을 읽다

궐련

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

얇은 종이로 가늘고 길게 말아 놓은 담배.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
11개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 37자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '궐련'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 얇은 종이로 가늘고 길게 말아 놓은 담배.

궐련의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

궐련의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
권연 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
권련 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
궐연 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
궐련 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
권년 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
卷烟 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
捲烟 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 권연
  19세기20세기
- 권련
  19세기20세기
- 궐연
  20세기
- 궐련
  20세기현재
- 卷烟
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 7종

권연, 권년, 권련, 궐연, 궐련, 卷烟, 捲烟

궐련의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'궐련'은 19세기부터 한글로 표기된 '권연'으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '卷煙(권연)', '卷烟(권연)'도 나타난다.

다른 언어와 한자음

'궐련'은 한자어 '卷煙(권연)'을 한글로 표기한 것으로서, '卷煙(권연)'은 '卷煙草(권연초)'의 줄임말로 일본어에서 들어온 말이다. 엄밀히 말하면 '卷煙'의 우리 한자음은 '권연'이지만, 'ㄴ'이 첨가되어 '권년'이 된 후 다시 발음이 변하여 '궐련'이 되었다. '권년'이 변하여 '궐련'이 된 것은 '한나산(漢拏山)'이 '한라산'이 되고, '곤난(困難)'이 '곤란'이 된 것과 같은 현상이다.

일반적이지는 않지만, 이처럼 'ㄴㄴ'이 'ㄹㄹ'로 발음이 변하는 경우가 있는데, '한라산'과 '곤란'은 이를 발음 나는 대로 '할라산'과 '골란'으로 적지 않고 첫음절의 표기를 본래의 한자음을 반영하여 '한라산', '곤란'으로 적은 것이다.

소리와 발음의 특징

‘권연’에서 ‘ㄴ’이 첨가된 ‘권년’의 경우에도 이러한 발음의 변화를 반영하여 ‘권련’과 ‘궐연’으로 표기하기도 했다.

다른 언어와 한자음

그러나 여기에서 그치지 않고 변화된 발음을 그대로 적은 ‘궐련’이 널리 쓰이면서 결국 통용되는 표기와 원래의 한자음이 큰 차이를 보이게 되었다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘궐련’, ‘권년’, ‘권연’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘궐련'으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 궐련

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 권연, 권년, 권련 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
권연, 권년, 권련

출처 1896 국한회어 곤:54 용례 01

문헌 용례

권연 물부리 [卷烟觜子].

현대어 풀이

궐련 물부리.

출처 1897 독립신문 3월 27일 2면

용례 02

문헌 용례

청인의 권년 불이 샹셕 압희 써러져.

현대어 풀이

청인의 궐련 불이 상석 앞에 떨어져.

출처 1897 독립신문 5월 18일 4면

용례 03

문헌 용례

셔양 우산 가죡 슈ᄃᆡ 권련쵸 권련 물쑤리.

현대어 풀이

서양 우산, 가죽 수대, 궐련초, 궐련 물부리.

출처 1899 제국신문 5월 13일 1면

용례 04

문헌 용례

그런즉 권연 먹ᄂᆞᆫ 것이 ᄀᆡ화가 아니오 양복 닙ᄂᆞᆫ 것이 ᄀᆡ화가 아니며.

현대어 풀이

그런즉 궐련 먹는 것이 개화가 아니요, 양복 입는 것이 개화가 아니며.

20세기 卷烟, 권연, 궐연 외 4종 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

卷烟, 권연, 궐연, 권련, 捲烟, 권년, 궐련

출처 1901 황성신문 3월 5일 2면

용례 05

문헌 용례

卷烟價의 暴騰ᄒᆞᆷ도 不拘ᄒᆞ고 廉價로 … 等 卷烟 大發賣ᄒᆞᆯ 旨意로 漢城에 來ᄒᆞ얏더라.

현대어 풀이

권련 가격이 폭등했음에도 불구하고 염가로 … 등 궐련을 크게 발매할 뜻으로 한성에 왔더라.

출처 1902 신학월보 2:273

용례 06

문헌 용례

ᄒᆞ로ᄂᆞᆫ 모법 목ᄉᆞ가 권연 ᄒᆞᆫ ᄀᆡ를 주엇더니.

현대어 풀이

하루는 모법 목사가 궐련 한 개를 주었더니.

출처 1913 비파성 11

용례 07

문헌 용례

김의관이 궐연 ᄒᆞᆫ ᄀᆡ를 퓌여 물고 두어 먹음을 샐더니.

현대어 풀이

김의관이 궐련 한 개를 피어 물고 두어 모금을 빨더니.

출처 1913 우중행인 217

용례 08

문헌 용례

응졉실로 나아와 권련을 푸여 물고.

현대어 풀이

응접실로 나아와 궐련을 피어 물고.

출처 1928 동아일보 4월 3일 3면

용례 09

문헌 용례

今年度 製造 捲烟.

현대어 풀이

금년도 제조 궐련.

출처 1930 중외일보 4월20일 7면

용례 10

문헌 용례

담베의 해독은 권년이 졔일.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1939 동아일보 3월 25일 석간 4면

용례 11

문헌 용례

양복바지에 샤쓰를 입은 봉수가 담뱃 궐련을 물고 오는 것이엇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

궐련의 보충 설명

‘卷煙’은 일본식 한자어로서 일본어 ‘まきたばこ(maki-tabako)’의 한자 표기인 ‘卷煙草’를 우리 한자음으로 읽은 것이다. 일본어에서 ‘まき(maki)’는 ‘卷’에 대응하고 담배를 뜻하는 ‘たばこ(tabako)’가 ‘煙草’에 대응한다. 그래서 한자로 ‘卷煙草’로 적는데 우리말에 들어오면서 ‘卷煙’으로 줄어든 것으로 보고 있다. 1876년 부산항 개항 이전에는 사람들이 주로 담뱃대를 이용하여 담배를 피웠으나, 1876년 부산항이 개항되면서 ‘히어로’라고 하는 일본 궐련이 우리나라에 들어오게 되었다. 청일전쟁(1894~1895) 이후 궐련의 수입이 급증하면서 다양한 일본 제품과 미국 제품 등이 우리나라에 들어왔으며, 이 무렵 일본인들이 서울, 부산, 평양 등 대도시를 중심으로 궐련 공장을 세워 국내에서 직접 제품을 생산하여 판매하였다. 궐련은 당시에 신문물의 상징으로서 폭발적인 인기를 끌었으며, 잎담배를 썰어 놓은 것보다 가격도 비쌌다. ##‘卷煙’이라는 한자 표기는 순한문으로 제작된 ≪한성순보≫ 1884년 3월 27일 구미의 조세 제도를 소개하는 기사에서 이미 등장한다. 또한 대한제국 관보나 신문 등에 드물지만 ‘捲煙’으로 적은 표기도 보인다. 아울러 ‘煙’과 같은 글자인 ‘烟’을 쓴 ‘卷烟’, ‘捲烟’이라는 표기도 보인다. 한글로는 ‘권연’, ‘권년’, ‘권련’, ‘궐연’, ‘궐련’ 등으로 다양하게 표기되다가 점차 ‘권연’과 ‘궐련’으로 정리되는 양상을 보이게 된다. 이와 관련하여 ≪수정증보 조선어사전≫(1940)에서는 ‘궐련’을 ‘권연’의 사투리로 보았고, ≪표준조선말사전≫(1947)에서는 ‘궐련’을 ‘권연’의 변한 말로 보았다. 그러나 한글학회에서 펴낸 ≪큰사전≫(1957)에서 ‘궐련’을 ‘지궐련과 엽궐련의 통칭’으로 풀이하고 ‘권연’을 ‘궐련’의 원말로 규정하면서 비로소 ‘궐련’이 국어사전에서 정식 표제어로 인정받게 되었다.##그런데 ≪한글 바로 적기 공부≫(1961:206)에서는 ‘困難(곤난~곤란~골란)’, ‘論難(논난~논란~놀란)’, ‘議論(이론~이논)’, ‘卷煙(권연~권련~궐련)’과 같이 한자음에서 ‘ㄴ’과 ‘ㄹ’이 넘나드는 현상이 있음을 지적하면서, ‘골란’, ‘놀란’, ‘궐련’과 같이 극단적인 표기는 버리는 것이 좋겠다고 하였다. 아울러 ≪큰사전≫(1957)에서 ‘궐련’을 표제어로 삼은 것은 너무 지나친 것이라고 비판하면서, 이를 따른다면 ‘골란’, ‘놀란’과 같은 표기를 인정해야 하는 문제가 발생한다고 지적하였다. 그러나 이후의 국어사전들이 ≪큰사전≫(1957)을 따라 ‘궐련’을 정식 표제어로 삼으면서 결국 ‘궐련’이 어법에 맞는 표기로 정착하게 되었다.

궐련 관련 낱말

권연초

궐련의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김정화 2000 《담배이야기》 지호출판사
- 최현배 1961 《한글 바로적기 공부》 정음사
- 김민수 외 편 1997 《우리말 어원사전》 태학사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 궐련의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

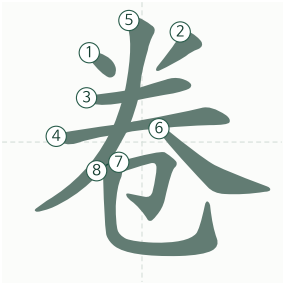
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

卷

뜻·음 책 권

총 8획 · 부수 卩





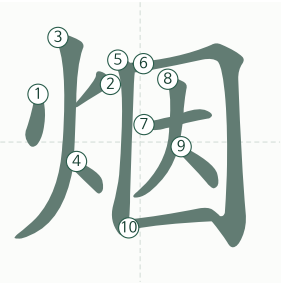
hanja.wordrow.kr/한자/卷/

烟

뜻·음 연기 [煙] 연

총 10획 · 부수 火





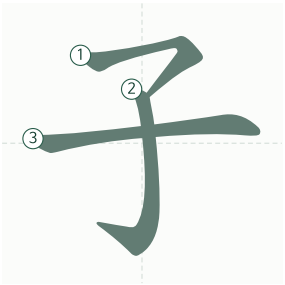
hanja.wordrow.kr/한자/烟/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





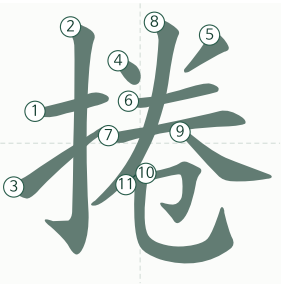
hanja.wordrow.kr/한자/子/

捲

뜻·음 거둘·말 권

총 11획 · 부수 手





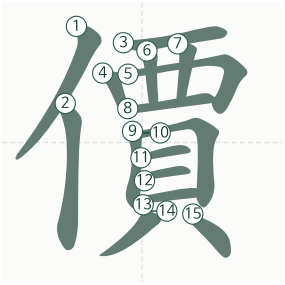
hanja.wordrow.kr/한자/捲/

價

뜻·음 값 가

총 15획 · 부수 人





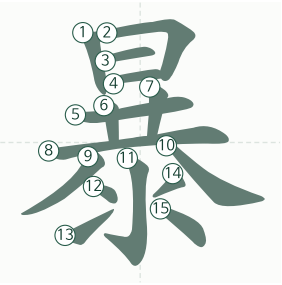
hanja.wordrow.kr/한자/價/

暴

뜻·음 사나울 폭 / 모질 포

총 15획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/暴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

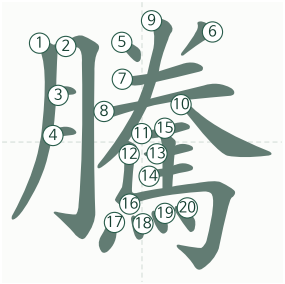
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

騰

뜻·음 오를 등

총 20획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/騰/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





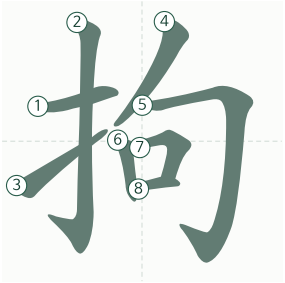
hanja.wordrow.kr/한자/不/

拘

뜻·음 잡을 구

총 8획 · 부수 手





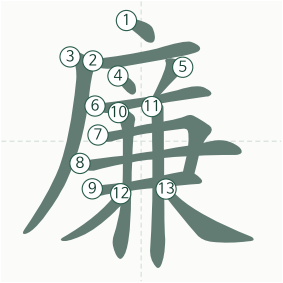
hanja.wordrow.kr/한자/拘/

廉

뜻·음 청렴할 렴

총 13획 · 부수 广





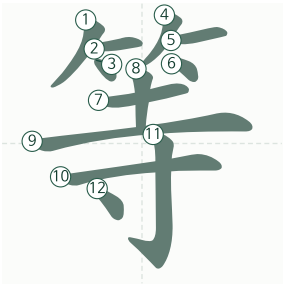
hanja.wordrow.kr/한자/廉/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





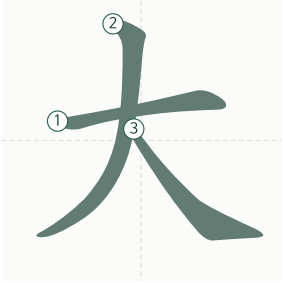
hanja.wordrow.kr/한자/等/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 37자

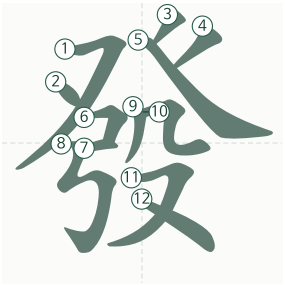
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

發

뜻·음 필 발

총 12획 · 부수 癶





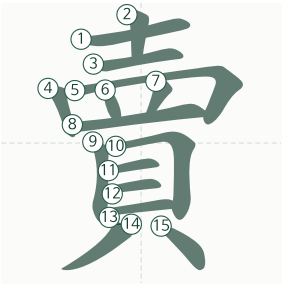
hanja.wordrow.kr/한자/發/

賣

뜻·음 팔 매

총 15획 · 부수 貝





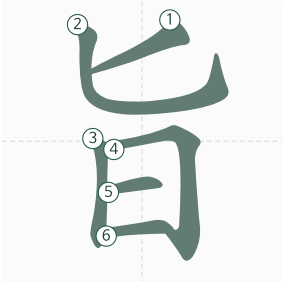
hanja.wordrow.kr/한자/賣/

旨

뜻·음 뜻 지

총 6획 · 부수 日





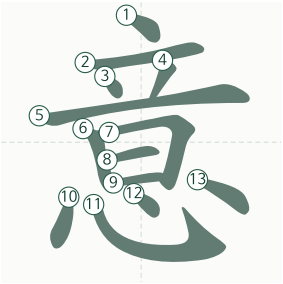
hanja.wordrow.kr/한자/旨/

意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心





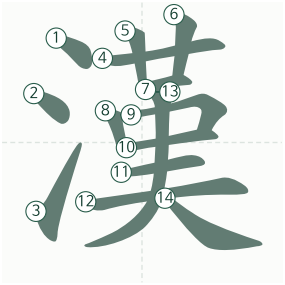
hanja.wordrow.kr/한자/意/

漢

뜻·음 한수·한나라 한

총 14획 · 부수 水





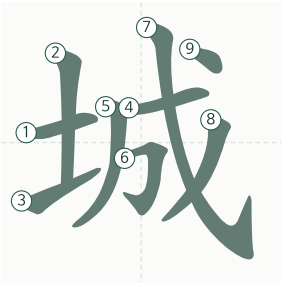
hanja.wordrow.kr/한자/漢/

城

뜻·음 재 성

총 10획 · 부수 土





사전 10획 · 획순 그림 9획

hanja.wordrow.kr/한자/城/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 37자

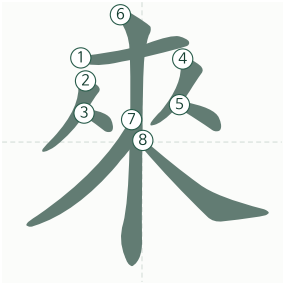
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





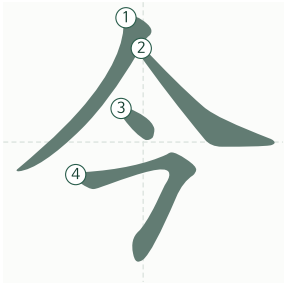
hanja.wordrow.kr/한자/來/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





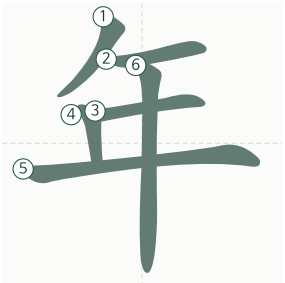
hanja.wordrow.kr/한자/今/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





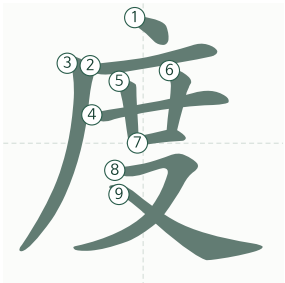
hanja.wordrow.kr/한자/年/

度

뜻·음 법도 도 / 헤아릴 탁

총 9획 · 부수 广





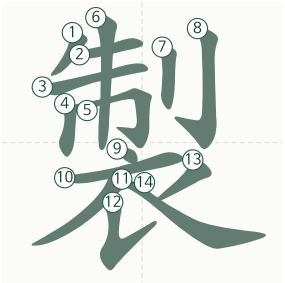
hanja.wordrow.kr/한자/度/

製

뜻·음 지을 제

총 14획 · 부수 衣





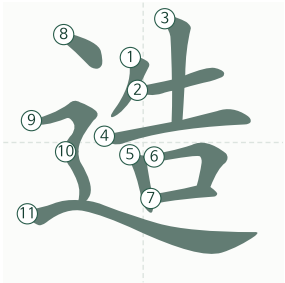
hanja.wordrow.kr/한자/製/

造

뜻·음 지을 조

총 11획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/造/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

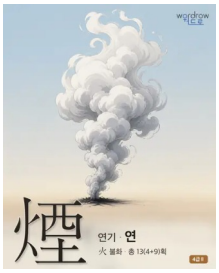
5 / 7 · 37자

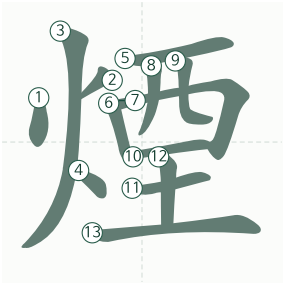
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

煙

뜻·음 연기 연

총 13획 · 부수 火





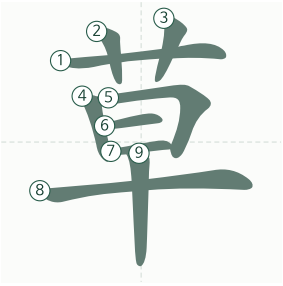
hanja.wordrow.kr/한자/煙/

草

뜻·음 풀 초

총 10획 · 부수 艸





사전 10획 · 획순 그림 9획

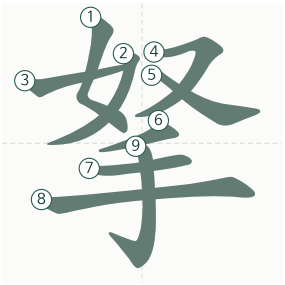
hanja.wordrow.kr/한자/草/

拏

뜻·음 잡을 나

총 9획 · 부수 手



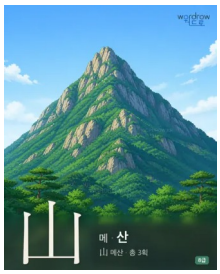


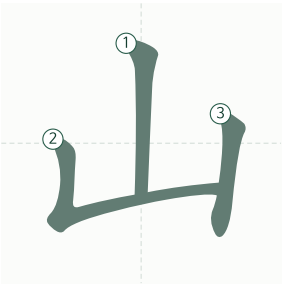
hanja.wordrow.kr/한자/拏/

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





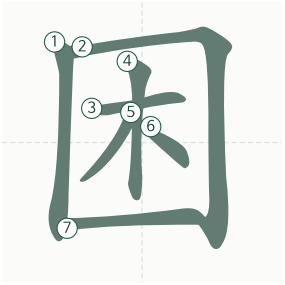
hanja.wordrow.kr/한자/山/

困

뜻·음 곤할 곤

총 7획 · 부수 口





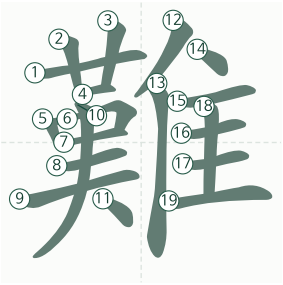
hanja.wordrow.kr/한자/困/

難

뜻·음 어려울 난

총 19획 · 부수 隹





hanja.wordrow.kr/한자/難/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 37자

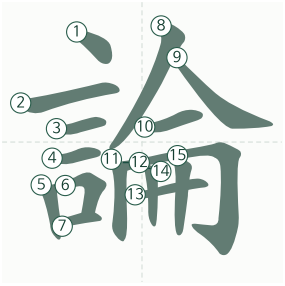
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

論

뜻·음 논할 론

총 15획 · 부수 言





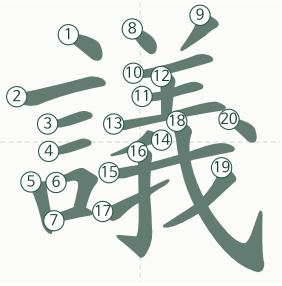
hanja.wordrow.kr/한자/論/

議

뜻·음 의논할 의

총 20획 · 부수 言





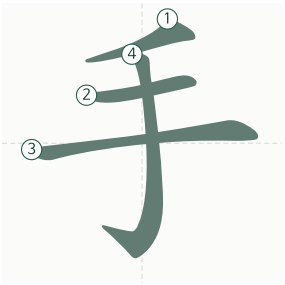
hanja.wordrow.kr/한자/議/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





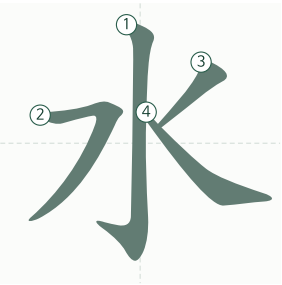
hanja.wordrow.kr/한자/手/

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





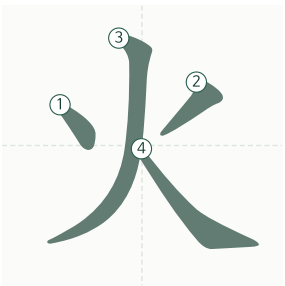
hanja.wordrow.kr/한자/水/

火

뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火





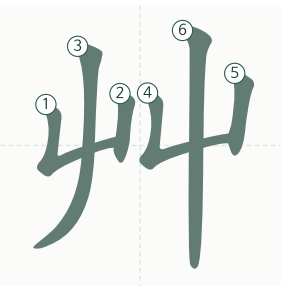
hanja.wordrow.kr/한자/火/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 37자

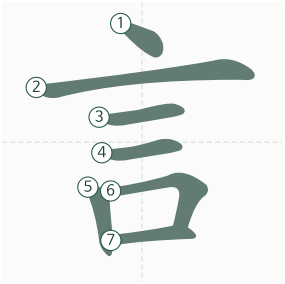
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 𠂤 · 冂 · 口 · 隹.